

## ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

Uzatvorená podľa § 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len autorský zákon).

### Zmluvné strany

**Organizácia:**  
**Výkonný umelec:**

Právna forma:

IČO:

DIČ:

Zastúpená:

Sídlo:

IBAN:

Peňažný ústav:

(ďalej len „výkonný umelec“)

**Element Senica**

**Šašo Fifo a priatelia**

Občianske združenie

422 909 61

2023941854

Martin Filip

Kolónia 599, 90501 Senica

SK11 0200 0000 0030 9964 1054

0200 VÚB banka a.s., SWIFT kód: SUBASKBX

a

**Objednávateľ:**

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

IBAN:

Peňažný ústav:

(ďalej len „objednávateľ“)

**Mesto Šaštín- stráže**

Alej 549, Šaštín- Stráže

Mgr. Jaroslav Suchánek, primátor

00310 069

Sk35 0200 0000 0000 0082 8182

VÚB, a.s. Šaštín -stráže

### **Článok I.** **Výklad pojmov**

- Výkonný umelec** je spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá predváža, prednáša alebo inak vykonáva literárne, umelecké alebo folklórne dielo.
- Umelecký výkon** je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.
- „Šatňa“** sa podľa tejto zmluvy rozumie priestor/miestnosť, ktorá slúži prevažne na prezliekanie a prípravu sa na vystúpenie. Šatňa musí byť hlavne uzamykateľná a sprístupom k toalete a vode.
- Priestorové požiadavky** sa podľa tejto zmluvy rozumia požiadavky ako dostatočný priestor na rozloženie konštrukcie divadielka, kulís a predmetov slúžiacich na výkon umeleckého diela. Dostatočný priestor na výkon tanca a komunikácie s deťmi počas umeleckého výkonu. Odstrániť všetky predmety (stoly, stoličky, skrinky, črepníky, iné...) z tohto vyhradeného priestoru. Priestor divadielka a kulís cca 2 x 2m, priebeh tancov a deja s deťmi 2,5 x 2,5 m (závisí od počtu detí).

### **Článok II.** **Predmet zmluvy**

- Predmetom tejto zmluvy je záväzok výkonného umelca vykonať umelecký výkon podľa podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávateľa zaplatiť odmenu za vykonanie umeleckého výkonu podľa podmienok stanovených touto zmluvou dohodnutých emailovým alebo telefonickým rozhovorom medzi výkonným umelcom a objednávateľom.

### Článok III. Vykonanie umeleckého výkonu

1. Výkonný umelec sa zaväzuje vykonať umelecký výkon za nasledovných podmienok svedomito, profesionálne a zodpovedne:

- a) **Miesto predvedenia umeleckého výkonu:** Šaštín-stráže
- b) **Dátum predvedenia umeleckého výkonu:** 2.9.2018
- c) **Čas predvedenia umeleckého výkonu:** 14,30
- d) **Druh umeleckého výkonu:** interaktívne divadielko/koncert
- e) **Dĺžka predstavenia:** 45-60 min  
*(podľa okolností, počtu detí, autogramiády a spoločného fotenia, umelec si vyhradzuje právo dĺžku predstavenia prispôbiť podľa potrebám !)*

### Článok IV. Odmena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť výkonnému umelcovi za dohodnuté vykonanie umeleckého výkonu odmenu vo výške - **300- € (slovom -tristo- eur)** bankovým prevodom na účet výkonného umelca uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry výkonným umelcom ~~alebo v hotovosti na pokladničný doklad~~ po dohode s výkonným umelcom.
2. Odmena je splatná *do 7 dní* od vystavenia faktúry výkonným umelcom, ak nie je dátum splatnosti určený výkonným umelcom inak.
3. Ak nebude odmena vyplatená na účet výkonného umelca *do 7 dní* po vystavení faktúry bude zo strany výkonného umelca odoslaná upomienka č. 1.
4. Ak nebude odmena vyplatená na účet výkonného umelca *do 14 dní* odo dňa vystavenia faktúry bude zo strany výkonného umelca odoslaná upomienka č. 2.
5. Ak nebude odmena vyplatená na účet výkonného umelca ani po *uplynutí 21 dní* odo dňa vystavenia faktúry budú zo strany výkonného umelca účtované úroky vo výške 5 % z dohodnutej odmeny uvedenej v čl.IV, ods. 1 tejto zmluvy za každý uplynutý mesiac nezaplatennej faktúry. Úroky sa budú rátať každý mesiac až po uplynutí *21 dní* odo dňa vystavenia faktúry.
6. Ak nebude odmena vyplatená na účet výkonného umelca ani po 3. kalendárnych mesiacoch odo dňa vystavenej faktúry môže výkonný umelec vyžadovať zaplatenie faktúry a plnenie tejto zmluvy na základne súdneho rozhodnutia Súdom Slovenskej republiky.

### Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa vo vlastnom mene a na vlastné náklady zaväzuje zabezpečiť:
  - A. v prípade Interiéru:
    - a) technické vybavenie pre výkonného umelca na výkon umeleckého výkonu
    - b) riadne osvetlenie priestoru/pódia pre najlepšiu viditeľnosť umeleckého výkonu
    - c) prístup k „šatni“ definovanej v čl. I, ods. 3. tejto zmluvy
    - d) prístup automobilom a následné parkovanie, čo najbližšie k miestu umeleckého výkonu
    - e) poveriť osobu, ktorá je schopná na mieste určenom riešiť technické, osobné, či iné vzniknuté problémy a organizovať a napomáhať v prípravách pred/počas/po predstavení k úspešnému dokončeniu umeleckého výkonu
    - f) vytvoriť a upraviť miesto umeleckého výkonu špecifikovanom v priestorových požiadavkách podľa čl. I, ods. 4 tejto zmluvy
    - g) v prípade technického zabezpečenia vo forme ozvučenia zo strany **Objednávateľa** alebo treťou stranou zabezpečenou Objednávateľom na ozvučenie daného podujatia/umeleckého výkonu je objednávateľ povinný zabezpečiť kvalitné ozvučenie a umožniť výkonnému umelcovi čo najlepšie podať umelecký výkon. Technické požiadavky nášho zvukára: **2x XLR vstup pre notebook /príp. USB vstup a 2x XLR vstup pre mikrofón.**

- h) riadna propagácia vystúpenia (plagát, internet, noviny), čo najlepšie podľa možnosti rozpočtu objednávateľa

**B. v prípade Exteriéru**

- a) technické vybavenie pre výkonného umelca na výkon umeleckého výkonu  
b) prístup k „šatni“ definovanej v čl. I, ods. 3. tejto zmluvy  
c) prístup automobilom a následné parkovanie, čo najbližšie k miestu umeleckého výkonu  
d) poveriť osobu, ktorá je schopná na mieste určenom riešiť technické, osobné, či iné vzniknuté problémy a organizovať a napomáhať v prípravách pred/počas/po predstavení k úspešnému dokončeniu umeleckého výkonu  
e) vytvoriť a upraviť miesto umeleckého výkonu špecifikovanom v priestorových požiadavkách podľa čl. I, ods. 4 tejto zmluvy  
f) v prípade technického zabezpečenia vo forme **ozvučenia zo strany Objednávateľa** alebo treťou stranou zabezpečenou Objednávateľom na ozvučenie daného podujatia/umeleckého výkonu je objednávateľ povinný zabezpečiť kvalitné ozvučenie a umožniť výkonnému umelcovi čo najlepšie podať umelecký výkon. Technické požiadavky nášho zvučára: **2x XLR vstup pre notebook /príp. USB vstup a 2x XLR vstup pre mikrofón.**  
g) v prípade extrémneho počasia vo forme silného dažďa, horúčav alebo vetra zabezpečiť náhradné miesto/stan v ktorom bude priebeh umeleckého výkonu chránený pred nepriazňou počasia. Zabezpečiť tak bezpečnosť výkonného umelca, ale aj divákov (deti i dospelých).  
h) riadna propagácia vystúpenia (plagát, internet, noviny), čo najlepšie podľa možnosti rozpočtu objednávateľa

2. Objednávateľ vyhlasuje, že jeho ekonomická stabilita nie je nijako poškodená a môže uhradiť dohodnutú odmenu výkonnému umelcovi.

3. Ak objednávateľ nie je schopný zabezpečiť priebeh podujatia, na ktorom má byť podaný umelecký výkon z dôvodu extrémneho počasia, či iných mimoriadne závažných dôvodov (technické, finančné, personálne alebo iné ťažkosti), je povinný o tom bezokladne vyzrozumieť výkonného umelca v čo najkratšom možnom čase po zistení týchto skutočností. V tomto prípade odmena výkonnému umelcovi neprislúcha. Výkonný umelec nebude od objednávateľa požadovať náhradu škody.

## Článok VI.

### Práva a povinnosti výkonného umelca

1. Výkonný umelec sa zaväzuje vykonať umelecký výkon, tak ako je popísané v čl. III. tejto zmluvy
2. Z predstavenia výkonného umelca nebude zhotovovaný verejný prenos umeleckého výkonu. Povoľené je zhotoviť zostrih predstavenia pre miestnu TV alebo fotodokumentáciu z celého umeleckého výkonu.
3. Výkonný umelec súhlasí s tým, že objednávateľ vopred zverejní informáciu o jeho účasti na podujatí.
4. V prípade technického zabezpečenia vo forme **ozvučenia zo strany Výkonného umelca** sa zaväzuje zabezpečiť ozvučenie umeleckého výkonu riadne a profesionálne.
5. Výkonný umelec je povinný sa na výkon riadne pripraviť, podať výkon s plnou zodpovednosťou a podať výkon maximálny svojim možnostiam, dodržiavať termín a čas predstavenia a ostatné dohodnuté podmienky umeleckého výkonu.
6. Výkonný umelec vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy.
7. Výkonný umelec sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie umeleckého výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
8. Ak nemôže výkonný umelec podať umelecký výkon vôbec z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov (úraz, úmrtie v rodine, iné technické ťažkosti nijako inak vyriešiteľné, porucha auta, bez akejkoľvek možnosti sa dostať na miesto umeleckého výkonu), je povinný o tom bezokladne vyzrozumieť objednávateľa. V tomto prípade odmena výkonnému umelcovi neprislúcha. Objednávateľ nebude od výkonného umelca požadovať náhradu škody.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami po vzájomnej dohode.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných na území SR, a to najmä zákonom č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a Občianskym zákonníkom.
4. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy sa stane neplatným, neovplyvní sa tým platnosť zmluvy ako celku.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a táto zmluva nie je uzatváraná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Zmluvné strany zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou, ju bez výhrad podpisujú.
7. Podpisom tejto zmluvy vyjadrujete súhlas so **spracovaním osobných údajov**. Zákonným dôvodom spracovanie Vašich osobných údajov je Váš súhlas dávaný týmto správcovi v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len "nariadenie").

Za Objednávateľa:

V Bratislave - Straže dňa 13.8.2018

Za Výkonného umelca/organizácia:

V Senici, dňa 24.7.2018

ME<sup>o</sup> MARTIN-STRÁŽ  
Alej 54<sup>o</sup> (16)  
908 41 Štráže



ELF<sup>o</sup> - IKT  
Kof<sup>o</sup> 599, 905 01 Senica  
IČO 42290961

Element Senica  
v zast.: Martin Filip